

10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22

300)

(35 000)

(« »²¹),

« »

— 22

10 « » :
 , — , 1955.— 207 ;
 11 / — , 1974.— 54 .
 , — , 1961.— 106 .
 12 — , 1961.— 93 .
 13 // :
 , 2004.— 188 .
 14 : — , 1970.— 101 .
 15 (2003–2008).—
www.mova.info/Page2.aspx?l1=89.
 16 // : — , 1968.— . 5.— . 174–183;
 // — 1972.— . 17.— . 3–10.;
 : // — 1976.— . 26.— . 63–99.
 17 // : — , 1990.— 264 .
 18 // : — , 1991.— . 164–166.
 19 : — , 1998.— . 42–47. //
 20 : — , 2010 (). //
 21 « » // :
 « » / (— , 2007.— . 138–369.
 22 « » (— 1982.— 4.— . 30.) //

«...»...
 «...»
 1892
 «Kurjer' i Lw[owski]»
 (30-50%)»²⁵
 »²⁶
 1893
 «...»²⁷
 1897
 » (. 11).
 »
 (1992 .)
 (. , 1979) 1897 .²⁹ 50-
 IX
 »

²³ // / .. .
 . — ., 1997. — . 281.
²⁴ // : 50 — ., 1979. — . 49. — . 368
 ().
²⁵
²⁶ — . 29-30; «
 »: — ., 2002. — . 14.
²⁷ — . 27.
²⁸ // .
²⁹ 1963. — 3. — . 64-82.
 — ., 1897. — 149 .
³⁰ // : , , :
 — 1 2006 .). — ., 2010. — . 2. — . 22. (. , 27

« ... »³¹, , , ,
 () , .
 , , , .
 , , : -
 (, , , , (), , , ,); -
 (, , , , , -
) (, , ,); -
 - (), - (), - ()
 - (), - (), - () (, , , , -
 , ,) .
 :
 - — (- —),
), - — ; -
 , , (-
 , , , ,) . , -
 1285 , (!) / .
 Szabli ska

1979 . , , *Aniela*
 : , 50-

« ... » — ,
 « ... » -
 ,
 -
 ()
 ,
 ()
 :
 , -
 ,
 34, 35 - 32, 33, -
 36 .
 -
 (, , ,) . -

³¹ : .— ., 1900.— 320 . (1899).
³² / . .C. —
 ., 1981.— .1.— 863 ; .2.— 855 .
³³ .
³⁴ . 3000
 / .— ., 2006.— 180 .
³⁵ .— 192 .
³⁶ :
 // .— 2006.— .14.— .184—188.

, , , ,
 , — ,
 , , , , ∴ ,
 .
 —
 — (, -
), , -
 - , - . -
 , — ,
 (, ,) 37.
 — ,
 .
 - , - , - ,
 , :
 (- , - , - , - , - , -
 - ...).
 , :
 - / - ; / , / ; / , / , / ;
 / , / / / ;
 (/ / , / / , /), / ,
 / . : / , / ,
 / , :
 ... = ;
 ... = = ; , ;
 ... , , , , ... =
 , , , , ? = () ;
 ... = () ;
 =
 / , / ,
 (, ...) 50-
 (, ...) 38.

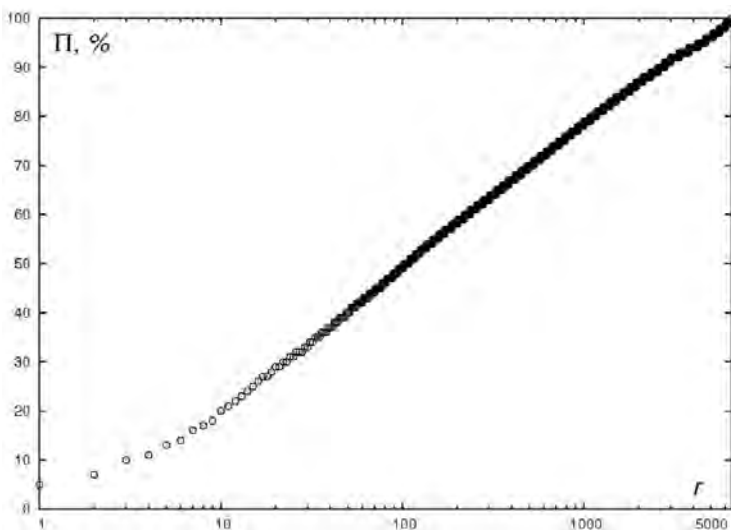
³⁷ 2.— .54-60.
³⁸ .14-15.

// —2003.—
 : 50 .— ., 1979.— .1.—

		«		»...	
		»		«	
		«		»	
		(44 840)		()	
(N)		44840		44840	93888
(V)		11505		11506	19448
	(V)	6486		6561	9978
()	0,145		0,146	0,106
	(N/V)	6,9		6,8	9,41
	hapax legomena				
(V ₁)		3363		3586	4907
	(V ₁ /N)	0,075		0,080	0,0523
	(V ₁ /V)	0,519		0,547	0,492
	(V ₁₀ /N)	0,752		0,731	0,795
	(V ₁₀ /V)	0,092		0,087	0,113
					-
					-
					-
	hapax legomena (—		-
)				-
					1, — 2
					(-
)				-
					-
					. 2 . 1.
					2

1	3,33	200	58,83	1500	83,99
5	11,78	300	63,87	2000	87,39
10	18,88	400	67,45	3000	91,96
25	31,13	500	70,25	4000	94,46
50	40,19	600	72,56	5000	96,69
75	45,65	750	75,39	6000	98,92
100	49,59	1000	79,01	6484	100,0

. 2 , 25 31% ,
 100 — 50%, 1000 — 79% .



1. () (r).

«⁴⁰»,
 ; 2) — ;
 3) — ; 4) —
 ; 5) —
 ; 6) —
 ,
 ,
 (),
 hapax legomena, , ,

3

« ⁴⁰ »				
			„%	„%
1	—1393; —101	1494	3,33	3,33
	-	1285	2,87	
2		1020	2,27	8,47
3		1000	2,23	10,70
4	—728; —241	969	2,16	12,86
5		800	1,78	14,65
6	—620; —54; —33; —13	720	1,61	16,25
7		703	1,57	17,82
8		589	1,31	19,13
9		588	1,31	20,45
10		585	1,30	21,75
11	()	577	1,29	23,04
12		543	1,21	24,25
13		529	1,18	15,43

⁴⁰ . C. // : / :
 () — „, 2000.— . 790.

14	(.)	529	1,18	26,61
15		489	1,09	27,70
16	(.)	478	1,07	28,76
17		361	0,81	29,57
18		276	0,62	30,19
19	—245; —25	270	0,60	30,79
20		255	0,57	31,36
21		246	0,55	31,90
22	—154; —87; —1	242	0,54	32,44
23	(')	236	0,53	32,97
24		233	0,52	33,49
25	(.)	226	0,50	33,99
26		206	0,46	34,45
27		202	0,45	34,90
28		202	0,45	35,35
29	—162; —39	201	0,45	35,80
30		198	0,44	36,24
31	(.)	188	0,42	36,66
32		186	0,41	37,08
33		183	0,41	37,49
34		171	0,38	37,87
35	—120; —49	169	0,38	38,24
36		168	0,37	38,62
37	(.)	164	0,37	38,99
38		161	0,36	39,34
39	—143; —18	161	0,36	39,70
40		154	0,34	40,05
41		148	0,33	40,38
42		144	0,32	40,70
43		137	0,31	41,00
44	(.)	136	0,30	41,31
45		135	0,30	41,61
46		134	0,30	41,91
47	—110; —24	134	0,30	42,21
48		130	0,29	42,50
49		126	0,28	42,78
50		124	0,28	43,05
51		124	0,28	43,33
52		122	0,27	43,60
53		121	0,27	43,87
54		118	0,26	44,13
55	(.)	112	0,25	44,38
56		111	0,25	44,63
57	(.)	103	0,23	44,86
58	(.)	103	0,23	45,09
59	—42; —59	101	0,23	45,32
60		100	0,22	45,54
61	(.)	100	0,22	45,76
62		100	0,22	45,99
63		99	0,22	46,21

64		97	0,22	46,72
65		94	0,21	46,63
66	(.)	93	0,21	46,84
67		91	0,20	47,04
68	(.)	88	0,20	47,24
69		86	0,19	47,43
70		86	0,19	47,62
71		84	0,19	47,81
72		81	0,18	47,99
73		79	0,18	48,17
74		78	0,17	48,34
75		78	0,17	48,51
76		78	0,17	48,69
77		77	0,17	48,86
78	(.)	77	0,17	49,03
79	(.)	76	0,17	49,20
80	(.)	75	0,17	49,37
81		74	0,17	49,53
82		74	0,17	49,70
83		73	0,16	49,86
84		73	0,16	50,02
85		72	0,16	50,19
86		71	0,16	50,34
87		71	0,16	50,50
88	(')	71	0,16	50,66
89		70	0,16	50,82
90		69	0,15	50,97
91		69	0,15	51,12
92		69	0,15	51,28
93	(.)	68	0,15	51,43
94		68	0,15	51,58
95		67	0,15	51,73
96		66	0,15	51,88
97		65	0,14	52,02
98	(.)	65	0,14	52,17
99		65	0,14	52,31
100		65	0,14	52,46
101		64	0,14	52,60
102		64	0,14	52,74
103	(.)	64	0,14	52,89

()

S. N. BUK

IVAN FRANKO'S NOVEL «DLJA DOMASHNJOHO OHNYSHCHA» («FOR THE HEARTH») FROM THE FREQUENCY DICTIONARY PERSPECTIVE

In the article, the methodology and the principles of the compilation of the Frequency dictionary for Ivan Franko's novel «Dlja domashnjoho ohnyshcha» («For the Hearth») are described. The following statistical parameters of the novel vocabulary are obtained: variety, exclusiveness, concentration indexes, correlation between word rank and text coverage, etc. The main quantitative characteristics of Franko's novels «Perekhresni stezhky» («The Cross-Paths») and «Dlja domashnjoho ohnyshcha» are compared on the basis of their frequency dictionaries.

Key words: word frequency, frequency dictionary, rank, hapax legomena, variety, exclusiveness, concentration indexes, text coverage.